PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO EKSPLOATACJI URZĄDZENIA

- Urządzenie, które Państwo nabyli, zostało zaprojektowane do użytku domowego, ale może być również zastosowane:
  - w kuchennych obszarach miejsc pracy, sklepach i/lub biurach
  - w gospodarstwach rolnych
  - w hotelach, motelach, residences, kwaterach bed & breakfast do użytku pojedynczego klienta.

W celu najlepszego użytkowania urządzenia zapraszamy Państwa do dokładnego zapoznania się z instrukcją obsługi, w której znajdziecie Państwo opis Waszego urządzenia oraz pomocne porady.
Instrukcję należy zachować, aby można było z niej korzystać w przyszłości.

1. Po rozpakowaniu urządzenia należy upewnić się, czy nie jest ono uszkodzone i czy drzwi zamykają się prawidłowo. Ewentualne szkody powinny być zgłoszone sprzedawcy w ciągu 24 godzin od dostarczenia produktu.
2. Przed uruchomieniem należy odczekać co najmniej dwie godziny w celu zwiększenia efektywności obwodu chłodniczego.
3. Należy dopilnować, aby zainstalowanie i podłączenie urządzenia zostały wykonane przez wykwalifikowanego technika, zgodnie z instrukcją wytwórcy i zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.
4. Umyć wnętrze urządzenia przed jego użytkowaniem.

PORADY DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA

1. Opakowanie ♲
Materiały z opakowania nadają się w 100% do wykorzystania jako surowiec wtórny i są oznakowane symbolem recyklingu. Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi. Materiały opakowaniowe (woreczki plastikowe, kawałki styropianu, itp.) należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, gdyż stanowią one potencjalne źródło zagrożenia.
2. Złomowanie/Likwidacja
Urządzenie zostało wyprodukowane z materiału, który może być wykorzystany jako surowiec wtórny. Niniejsze urządzenie zostało oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapewniając prawidłowe złomowanie niniejszego urządzenia, przyczynią się Państwo do ograniczenia ryzyka wystąpienia negatywnego wpływu produktu na środowisko i zdrowie ludzi.

Symbol umieszczony na produkcie lub na dołączonych do niego dokumentach oznacza, że niniejszego urządzenia nie powinno się traktować jak odpadu z gospodarstwa domowego, lecz należy je zdać w odpowiednim punkcie utylizacji odpadów w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. W razie złomowania urządzenia należy odciąć przewód zasilający oraz wyjąć drzwi i półki, tak aby dzieci nie miały łatwego dostępu do wnętrza. Złomować urządzenie zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi likwidacji odpadów i dostarczyć je do odpowiedniego punktu, nie pozostawiając niestrzeżonego urządzenia nawet na kilka dni, gdyż stanowi ono źródło zagrożenia dla dzieci. Dodatkowe informacje na temat utylizacji, złomowania i recyklingu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta, w miejskim przedsiębiorstwie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

Informacja:
To urządzenie nie zawiera CFC. Obwód chłodniczy zawiera R134a (HFC) lub R600a (HC); zob. tabliczka znamionowa znajdująca się wewnątrz urządzenia. Urządzenia zawierające izobutan (R600a): izobutan jest gazem naturalnym niewpływającym negatywnie na środowisko lecz jest łatwopalny. Należy się więc koniecznie upewnić, czy przewody obwodu chłodniczego nie są uszkodzone. To urządzenie może zawierać fluorowane gazy cieplarniane, o których mowa w Protokole z Kioto; gaz chłodzący znajduje się w hermetycznie zamkniętym układzie. Gaz chłodzący: R134a posiada potencjał ocieplenia globalnego (GWP) o wartości 1300.

Deklaracja zgodności
- To urządzenie przeznaczone jest do przechowywania artykułów spożywczych i zostało wyprodukowane zgodnie z Rozporządzeniem (WE) Nr 1935/2004.

CE

- Urządzenie niniejsze jest zaprojektowane, produkowane i sprzedawane zgodnie z:
  - wymogi dotyczace bezpieczenstwa zawarte w Dyrektywie "Niskie napięcie" 2006/95/WE (która zastępuje Dyrektywę 73/23/EWG wraz z późniejszymi zmianami);
  - wymogami dotyczącymi ochrony w Dyrektywie "EMC" 2004/108/WE.

Urządzenie jest bezpieczne jedynie w przypadku, gdy zostało ono poprawnie podłączone do zgodnego z normami uziemienia.

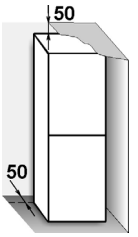
CZYSZCZENIE, DEZYNFEKCJA I KONSERWACJA KOSTKARKI DO LODU ORAZ/ LUB DYSTRYBUTORA WODY (w zależności od modelu)

Nieprzestrzeganie podanych wskazówek dotyczących dezynfekcji będzie miało negatywny wpływ na bezpieczeństwo higieniczne pobieranej wody.

- Przed pierwszym użyciem zaleca się przepuszczenie przez urządzenie 9-14 litrów wody lub przepuszczanie przez urządzenie wody przez 6-7 minut. Czynność tę można wykonywać z przerwami, lecz należy ją zakończyć przed pobraniem wody do spożycia. Należy również wyrzucić lód wytworzony podczas pierwszych 24 godzin.
- Po przerwie w użytkowaniu dystrybutora wody przekraczającej 4-5 dni zaleca się przemycie obwodu i wylanie pierwszej wody.
- Zamontować wyjmowaną wylewkę wody (zależnie od modelu) wyłącznie higienicznie czystymi rękami.
- Do okresowego czyszczenia zbiornika lub szuflady z kostkami lodu zaleca się używanie wyłącznie wody pitnej.
- Filtr należy obowiązkowo wymieniać, gdy konieczność taka zostaje zasygnalizowana na panelu sterowania lub jeżeli przerwa w użytkowaniu systemu dystrybucji lodu/wody była dłuższa niż 30 dni.
- Zaleca się, aby po każdej wymianie filtra przeprowadzić dezynfekcję systemu wytwarzania kostek lodu oraz dystrybucji wody. Używać do tego celu roztworów do dezynfekcji przeznaczonych do materiałów mających styczność z żywnością (na bazie chloranu (I) sodu), które nie zmieniają właściwości materiałów lub korzystać z zestawu do dezynfekcji do nabycia w autoryzowanych serwisach technicznych. Przepłukać co najmniej 2 litrami wody przed użyciem.
- Podczas wymiany części kostkarki do lodu należy stosować wyłącznie oryginalne komponenty dostarczone przez producenta.
- Wszelkie czynności techniczne powinny być wykonywane przez osoby wykwalifikowane lub w serwisie technicznym.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I WSKAZÓWKI OGÓLNE

INSTALACJA



- Przemieszczanie oraz instalacja produktu muszą być wykonane przez dwie lub więcej osób.
- Podczas przesuwania urządzenia należy uważać, aby nie uszkodzić posadzki (np. parkietu).
- Podczas instalacji należy uważać, by produkt nie uszkodził przewodu zasilającego.
- Nie ustawiać urządzenia zbyt blisko źródła ciepła.
- W celu zagwarantowania odpowiedniej wentylacji należy pozostawić trochę wolnej przestrzeni z obydwu stron urządzenia oraz nad nim lub postąpić według szczegółowej instrukcji.
- Należy uważać, aby nie przykrywać ani nie zatykać otworów wentylacyjnych urządzenia.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego w urządzeniu.
- Zainstalować i wypoziomować urządzenie na podłodze będącej w stanie utrzymać jego ciężar, w odpowiednim do jego wymiarów i przeznaczenia pomieszczeniu.
- Urządzenie należy ustawić w miejscu suchym i dobrze wentylowanym. Urządzenie zostało przewidziane do funkcjonowania w środowisku, w którym temperatura zawiera się w następujących zakresach, zależnych od klasy klimatycznej podanej na tabliczce znamionowej: sprawność urządzenia może ulec pogorszeniu, w przypadku dłuższej eksploatacji w temperaturze wyższej lub niższej w stosunku do podanego przedziału.

Klasa klimatyczna	T. otocz. (°C)	T. otocz. (°F)
SN	od 10 do 32	od 50 do 90
N	od 16 do 32	od 61 do 90
ST	od 16 do 38	od 61 do 100
T	od 16 do 43	od 61 do 110

- Sprawdzić, czy napięcie zasilania podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- Nie używać ani prostych, ani wielokrotnych rozgałęźników lub przedłużaczy.
- W celu podłączenia urządzenia do sieci wodnej użyć nowego przewodu rurowego należącego do jego wyposażenia, a nie używać przewodu należącego do poprzedniego produktu.
- Modyfikacja kabla zasilającego lub jego wymiana może być wykonana wyłącznie przez wykwalifikowany personel lub przez Centrum Serwisowe.
- Odłączenie urządzenia od gniazdka zasilającego musi być możliwe przez wyciągnięcie wtyczki lub za pomocą wyłącznika dwubiegunowego znajdującego się przed wtyczką, w łatwo dostępnym miejscu.

BEZPIECZEŃSTWO

- Nie wkładać do urządzenia opakowań spray lub pojemników, które zawierają gaz lub łatwopalne substancje.

- Nie przechowywać i nie używać benzyny, gazu lub łatwopalnych płynów w pobliżu urządzenia lub w pobliżu innego sprzętu elektrycznego. Opary wydzielające się z tych substancji mogłyby spowodować pożar lub wybuch.
- W celu przyspieszenia odszraniania nie wolno stosować urządzeń mechanicznych, elektrycznych lub chemicznych innych od zalecanych przez producenta.
- Nie stosować żadnych urządzeń elektrycznych w komorach urządzenia, jeżeli wyraźnie nie są one zalecane przez producenta.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby o braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu udostępnioną przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa zablokowania się wewnątrz i uduszenia, nie należy dopuszczać, aby dzieci bawiły się bądź chowały w środku urządzenia.
- Nie połknąć płynu (nietoksyczny) zawartego we wkładach chłodniczych (w zależności od modelu).
- Nie jeść kostek lodu lub lodów zaraz po ich wyjęciu z zamrażalnika, ponieważ mogłyby spowodować zimne oparzenia.

UŻYTKOWANIE

- Przed przystąpieniem do jakiejkolwiek czynności konserwacji lub czyszczenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka lub odłączyć zasilanie elektryczne.
- Wszystkie urządzenia wyposażone w kostkarkę do lodu i w dystrybutor wody muszą być podłączone do sieci wody pitnej (o ciśnieniu sieci wodnej zawartym w przedziale: 1,7 – 8,1 bar (25 i 117 PSI). Kostkarki do lodu i/lub dystrybutory wody, które nie są podłączone bezpośrednio do sieci wodnej, muszą być napełniane wyłącznie wodą pitną.
- Używać komorę chłodziarki tylko do przechowywania artykułów świeżych a komorę zamrażarki do przechowywania mrożonek, zamrażania świeżej żywności i do wytwarzania kostek lodu.
- W komorze zamrażarki nie należy przechowywać płynów w szklanych pojemnikach, gdyż grozi to ich rozerwaniem.
- Nie przechowywać nieopakowanych artykułów spożywczych w taki sposób, że mają one bezpośrednią styczność z wewnętrznymi częściami komory chłodziarki lub komory zamrażarki.

Producent nie bierze na siebie żadnej odpowiedzialności w razie nieprzestrzegania wymienionych powyżej środków ostrożności i zaleceń.

ZALECENIA DOTYCZĄCE PRZERW W KORZYSTANIU Z URZĄDZENIA

Krótka nieobecność

Nie ma potrzeby odłączania urządzenia od zasilania, jeżeli nieobecność w domu będzie krótsza niż trzy tygodnie. Należy spożyć artykuły łatwo psujące się, a pozostałe zamrozić.

Jeżeli chłodziarka wyposażona jest w automatyczny dystrybutor lodu, należy:

1. wyłączyć urządzenie.
2. Odłączyć doprowadzenie wody do automatycznej kostkarki do lodu.
3. Opróżnić pojemnik na kostki lodu.

Dłuższa nieobecność

Jeżeli okres nieobecności przekracza trzy tygodnie, należy wyjąć wszystkie produkty. Jeżeli chłodziarka wyposażona jest w automatyczny dystrybutor lodu, należy:

1. wyłączyć urządzenie.
2. Odłączyć doprowadzenie wody do automatycznej kostkarki do lodu co najmniej jeden dzień wcześniej.
3. Opróżnić pojemnik na kostki lodu.

Do górnej części drzwi należy przymocować taśmą klejącą klocki drewniane lub plastykowe, aby drzwi pozostały uchylone i aby powietrze mogło przepływać Zapobiegnie to powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

Przeprowadzka

1. Wyjąć wszystkie elementy z wewnątrz.
2. Opakować je i zamocować taśmą klejącą w taki sposób, aby nie uszkodziły się ani nie zagubiły.
3. Dokręcić regulowane nóżki w taki sposób, aby nie dotykały powierzchni podparcia.
4. Zamknąć drzwi, zamocować je za pomocą taśmy klejącej a następnie, również przy pomocy taśmy klejącej, przymocować przewód zasilający do urządzenia.

Przerwa w zasilaniu

W razie awarii zasilania radzimy skontaktować się z zakładem energetycznym i dowiedzieć się, jak długo będzie ona trwała.Uwaga!

Przypominamy, że całkowicie wypełnione urządzenie dłużej utrzymuje niską temperaturę, niż częściowo wypełnione.

Jeśli na żywności widoczne są kryształki lodu, można ją ponownie zamrozić bez żadnego ryzyka, jednakże może to mieć wpływ na jej smak i aromat.Jeśli natomiast stan artykułów spożywczych wskazuje na to, że są w złym stanie, należy je wyrzucić.

W przypadku przerw w zasilaniu trwających maksymalnie 24 godziny.

1. Drzwi urządzenia powinny być przez cały czas zamknięte. Dzięki temu produkty spożywcze dłużej pozostaną zimne.

W przypadku przerw w zasilaniu trwających dłużej niż 24 godziny.

1. Opróżnić komorę zamrażarki i umieścić produkty spożywcze w przenośnej zamrażarce. Jeśli nie jest to możliwe i nie dysponujecie Państwo wkładami ze sztucznym lodem, należy spożyć artykuły, które mogą się zepsuć.
2. Opróżnić pojemnik na kostki lodu.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek czynności czyszczenia lub konserwacji urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od zasilania elektrycznego.Urządzenie należy okresowo czyścić szmatką zamoczoną w roztworze ciepłej wody z dodatkiem neutralnych środków czyszczących, odpowiednich do mycia wnętrza chłodziarki. Nie stosować detergentów ani środków ściernych. Nie czyścić elementów chłodziarki za pomocą płynów łatwopalnych. Wydzielane przez nie opary mogą być przyczyną pożaru lub wybuchu. Części zewnętrzne urządzenia oraz uszczelki drzwi czyścić wilgotną gąbką i wysuszyć delikatną szmatką. Nie stosować czyszczących urządzeń parowych. Skraplacz umieszczony w tylnej części urządzenia należy regularnie czyścić odkurzaczem.

Uwaga!

- do czyszczenia przycisków oraz wyświetlacza panelu kontrolnego nie powinno się stosować alkoholu ani jego pochodnych, lecz suchą szmatkę.
- Przewody systemu chłodzącego znajdują się w pobliżu wanienki na wodę z odszraniania. Przewody te mogą być gorące. Należy je okresowo czyścić za pomocą odkurzacza.

WYMIANA ŻARÓWKI

Przed przystąpieniem do wymiany żarówki należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
Jak wymienić żarówkę w komorze zamrażarki

1. Niektóre modele wyposażone są w specjalną żarówkę.
2. Moc żarówki nie może przekraczać wartości 15 W
3. Instrukcje dotyczące wymiany żarówki znajdziecie Państwo w Karcie Urządzenia

IDENTYFIKACJA I NAPRAWA USTEREK

Zanim zwrócicie się Państwo do serwisu...
bardzo często problemy powstają z powodów, które można łatwo zidentyfikować i samodzielnie usunąć, bez konieczności korzystania z jakichkolwiek narzędzi.

Odgłosy wydawane przez urządzenie są zjawiskiem normalnym. W urządzeniu znajduje się kilka wentylatorów oraz silników, które włączają się i wyłączają automatycznie podczas regulacji pracy różnych funkcji. Niektóre odgłosy wydawane podczas pracy można zmniejszyć,

- jeśli urządzenie zostanie wypoziomowane i zainstalowane na równej powierzchni.
- Dzięki oddzieleniu urządzenia od mebli oraz zapewnieniu, że nie dochodzi do żadnych styczności między nimi.
- Dzięki sprawdzeniu, czy elementy wewnętrzne zostały prawidłowo włożone.
- Po sprawdzeniu, czy butelki oraz zbiorniki nie stykają się ze sobą.

Rodzaje słyszalnych odgłosów pracy urządzenia: syczenie, przy pierwszym włączeniu lub po dłuższej przerwie w pracy. Bulgotanie, przy wejściu płynu chłodzącego do przewodów. Buczenie, gdy włącza się zawór wody lub wentylator. Skrzypienie, gdy włącza się sprężarka lub gdy gotowa kostka lodu spada do pojemnika na lód. Nagłe skrzypienie, gdy sprężarka włącza się i wyłącza.

Odgłosy wydawane przez automatyczną kostkarkę do lodu (w niektórych modelach):

- ponieważ urządzenie jest wyposażone w automatyczną kostkarkę do lodu, można usłyszeć buczenie (odgłos wydawany przez zawór wody), kapanie wody oraz suchy dźwięk lodu spadającego do zbiornika.

Jeśli chłodziarka nie działa, sprawdzić:
- Czy wtyczka jest włożona do gniazdka o odpowiednim napięciu?
- Czy sprawdzono zabezpieczenia i bezpieczniki w instalacji elektrycznej w mieszkaniu?

Jeśli nie działa automatyczna kostkarka do lodu (w niektórych modelach):
- Czy zamrażalnik miał wystarczająco dużo czasu, aby się ochłodzić? Nowe urządzenie potrzebuje około jednej nocy.
- Czy przycisk ON/OFF automatycznej kostkarki do lodu jest w pozycji ON?
- Sprawdzić, czy dźwignia kostarki do lodu wewnątrz komory zamrażarki nie jest w pozycji OFF, tj. nie jest ustawiona poziomo (w niektórych modelach).
- Czy woda jest odkręcona? Czy dochodzi do automatycznej kostkarki do lodu?
- Czy filtr wody w urządzeniu jest zamontowany (w niektórych modelach)? Być może filtr jest zatkany lub nieprawidłowo zainstalowany. Należy najpierw sprawdzić według instrukcji instalowania filtra, czy został on prawidłowo zainstalowany i czy nie jest zatkany. Jeżeli instalacja jest prawidłowa, a filtr nie jest zatkany, należy wezwać wykwalifikowaną osobę lub technika.

Jeżeli w pojemniku na szron zebrała się woda:
- Jest to stan normalny, gdy na zewnątrz panuje wysoka temperatura oraz wilgotność powietrza. Pojemnik może się wypełnić nawet do połowy. Sprawdzić czy urządzenie jest wypoziomowane tak, aby woda nie wyciekała z pojemnika.

Jeśli krawędzie urządzenia mającego styczność z uszczelką drzwi są ciepłe:
- Jest to normalne zjawisko wówczas, gdy w trakcie pracy sprężarki na zewnątrz panuje wysoka temperatura.

Jeżeli oświetlenie nie działa:
- Czy sprawdzono zabezpieczenia i bezpieczniki w instalacji elektrycznej w mieszkaniu?
- Czy wtyczka jest włożona do gniazdka o odpowiednim napięciu?
- Czy nie przepaliła się żarówka?

Jeśli żarówka się przepaliła:
1. najpierw odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Patrz rozdział "Konserwacja i czyszczenie".

Jeśli silnik działa zbyt często:
- Czy na skraplaczu zebrał się kurz i pyłki?
- Czy drzwi są dobrze zamknięte?
- Czy uszczelki drzwi są szczelne?
- Gdy na zewnątrz panuje wysoka temperatura lub gdy pomieszczenie jest ogrzane, dłuższy niż zazwyczaj czas pracy sprężarki należy uznać za normalny.
- Jeżeli drzwi pozostały otwarte przez dłuższy czas lub gdy do chłodziarki włożono większą ilość żywności, aby schłodzić wnętrze urządzenia sprężarka będzie pracowała dłużej niż zazwyczaj.
- Czas pracy sprężarki zależy od wielu czynników: od częstotliwości otwierania drzwi, od ilości przechowywanych artykułów, od temperatury pomieszczenia, od nastawienia termostatów.

Jeśli temperatura urządzenia jest zbyt wysoka:
- Czy pokrętło termostatu chłodziarki jest ustawione prawidłowo?
- Niedawno włożono do urządzenia duże ilości świeżej żywności
- Sprawdzić, czy drzwi nie są otwierane zbyt często
- Sprawdzić, czy drzwi domykają się.
- Sprawdzić, czy nośniki powietrza wewnątrz komory nie zostały zasłonięte, co mogłoby utrudnić cyrkulację zimnego powietrza.

Na dnie komory chłodziarki znajduje się skroplona woda:
- Sprawdzić, czy nośniki powietrza wewnątrz komory nie zostały zasłonięte, co mogłoby utrudnić cyrkulację powietrza.
- Sprawdzić, czy żywność jest właściwie opakowana. Przed włożeniem do chłodziarki, mokre pojemniki powinny zostać osuszone.
- Sprawdzić, czy drzwi nie są otwierane zbyt często Po otwarciu drzwi wilgoć, która znajduje się w powietrzu na zewnątrz, przedostaje się do urządzenia. Im częściej drzwi są otwierane, tym szybciej gromadzi się wilgoć, przede wszystkim wtedy, gdy pomieszczenie jest bardzo wilgotne.
- Gdy pomieszczenie jest bardzo wilgotne, jest rzeczą normalną, iż woda gromadzi się wewnątrz chłodziarki.

Drzwi zamykają się lub otwierają niepoprawnie:
- Należy sprawdzić, czy opakowania, w których przechowywana jest żywność, nie blokują drzwi.
- Sprawdzić, czy części wewnętrzne lub kostkarka do lodu nie wysunęły się ze swoich miejsc.
- Sprawdzić, czy uszczelki nie są zabrudzone lub sklejone.
- Sprawdzić, czy urządzenie jest prawidłowo wypoziomowane.

SERWIS TECHNICZNY

Przed wezwaniem Serwisu:
Ponownie włączyć urządzenie, aby sprawdzić, czy usterka nie ustąpiła. Jeśli nie, odłączyć urządzenie od zasilania, odczekać godzinę, a następnie ponownie włączyć.Jeśli po sprawdzeniu punktów opisanych w rozdziale identyfikacji i naprawy usterek oraz po wyłączeniu i ponownym włączeniu, urządzenie nadal nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z Serwisem Technicznym i opisać problem.

Należy podać:

- model oraz numer fabryczny urządzenia (wskazany na tabliczce znamionowej),
- opis problemu,
- numer serwisowy (numer po słowie SERVICE, na tabliczce znamionowej, znajdującej się po wewnętrznej stronie urządzenia),
- dokładny adres,
- numer telefonu wraz z numerem kierunkowym.

SERVICE 0000 000 00000

Uwaga!
Można zmienić kierunek otwierania drzwi.Jeśli czynność ta jest wykonywana w serwisie, nie jest ona wykonywana w ramach gwarancji.